



INTERREG III A Sverige - Norge

EUROPEISKA UNIONEN
Europeiska regionala
utvecklingsfonden

BESLUT
Beslutsdatum
2004-10-19

Gemensamma beslutsgruppen
Regionöverskridande projekt
DIARIENUMMER
GB3042-94-04

Beslut enligt förordning SFS 2002:864
med länsstyrelseinstruktion samt förordning
SFS 1999:1424 med förvaltning av EG:s strukturfonder.

Jämtlands läns museum
Att: Henrik Zipsane
Box 709
831 28 ÖSTERSUND

Projekt: Byggnadstradition i gränstrakter

Beslut om EG-medel

Den Gemensamma Interregionala beslutsgruppen för programmet Interreg III A Sverige – Norge, beviljar stöd ur Europeiska regionala utvecklingsfonden, till svensk part, Jämtlands läns museum, för ovan nämnda projekt.

Stödet tas ur åtgärd A4, Regionöverskridande projekt, och avser perioden 2004-11-01 till 2007-04-30. Stödet uppgår till 43,32 % av projektets redovisade och godkända svenska kostnader, dock högst 1 879 200 kronor. EG:s andel kan högst uppgå till 51,20 % av projektets faktiska kostnader och högst 49,84 % av den svenska offentliga finansieringen.

Allmänna och särskilda villkor för beslutet

Allmänna villkor: Se bilaga till beslutet.

Villkor: Jämställdhet och miljö är viktiga kriterier i Interreg-programmet. Projektet ska beakta jämställdhet och eftersträva en hållbar miljöutveckling i de aktiviteter som genomförs.

Särskilt villkor: Projektet skall dokumentera den kunskap som kommer fram i projektet som handlar om metoder, gemensam traditionell bebyggelse och praktisk byggnadsvård. Dokumentationen skall sedan kunna användas vidare för kunskapsspridning.

Projektet ska rekvirera EU-medel enligt följande tidsplan: mars, augusti och december under 2005 och 2006. Slutrekvisition april 2007.

Bifogad villkorsbekräftelse skall, efter underskrift av behörig firmatecknare hos stödmottagen, återsändas till Interreg-sekretariatet senast två månader efter att beslutet expedierats, annars förfaller beslutet.

Beslutet kan inte överklagas.

Enligt beslutsgruppens beslut

.....
Uno Svaleryd
Ordförande

.....
Bengt-Åke Strömquist
huvudsekreterare

Projektets kontaktperson i sekretariatet: Anita Sandell, 063-14 60 00



Hedmarksmuseet och Domkirkeodden
Postboks 1053
2305 Hamar

PROSJEKTETS NAVN: Bygningskultur langs kjølen

INNSTILLING TIL VEDTAK:

Den felles interregionale Beslutningsgruppe i Interreg IIIA Sverige – Norge godkjenner at prosjektet ”Bygningskultur langs kjølen” er forenlig med Interreg IIIA Sverige-Norge programmet, og bevilger Hedmarksmuseet och Domkirkeodden, et tilskudd inntil kr 1.825.000,- fra Statsbudsjettets kap 551 post 60.

Tilskuddet gjelder for prosjektperioden 01-11-2004 – 30-04-2007

Tilskuddet utgjør inntil 43,27 % av prosjektet samlede norske kostnad, 55,73 % av faktisk kostnad og 50,0% av den norske offentlige finansieringen av prosjektet.

For tilskuddet gjelder de generelle vilkår som er lagt med i vedlegg. Ut over dette gjelder følgende særskilte vilkår:

Vilkår: Likestilling og miljø er viktige kriterier i Interreg-programmet. Prosjektet skal ta hensyn til likestilling og etterstrebe bærekraftig miljøutvikling i de aktiviteter som gjennomføres.

Prosjektet skal rekvirere IR- middel i henhold til følgende tidsplan: mars, augusti och december under 2005 och 2006. Sluttrekvisition april 2007.

Vedlagte vilkårsbekreftelse skal, etter underskrift av rettmessig prokurist hos støttmottakeren, returneres til Interreg-sekretariatet. Tilsagnet bortfaller dersom Interreg-sekretariatet ikke har mottatt bekreftelsen senest to måneder etter at beslutningen ble ekspedert.

Henvendelser vedrørende tilskuddet rettes til Sør-Trøndelag fylkeskommune, Interreg-sekretariatet, 7004 Trondheim.

.....
Einar Strøm
Ordförande

Terje Thuseth
Saksbehandler



INTERREG III A Sverige - Norge

EUROPEISKA UNIONEN
Europeiska regionala
utvecklingsfonden

BESLUT
Beslutsdatum
2004-10-19

Gemensamma beslutsgruppen
Regionöverskridande projekt
DIARIENUMMER
GB3042-94-04

Projektnamn	Byggnadstradition i gränstrakter	
Åtgärd	A4, Regionöverskridande projekt	
Svensk sökande/organisationsnr	Jämtlands läns museum	893200-0303
Norsk sökande/organisationsnr	Hedmarksmuseet och Domkirkeodden	962 388 663
Projektledare	Christina Persson och Einar Engen	
Kategori	1306	

Motivering för beslutet

Jämtlands läns museum och Hedmarksmuseet har genomfört en förstudie under perioden november 2003 till mars 2004. Förstudiens kartläggning visar en bild av att kulturmiljövårdens arbete med förmedling och kunskapsuppbyggnad idag är begränsad. Utgångspunkten för projektet är att bebyggelsen i länen och fylkena längs Sveriges och Norges gräns har gemensamma drag. Projektet innebär en möjlighet till kunskaps- och erfarenhetsutbyte mellan hantverkare. Projektet ska pröva former och utarbeta metoder för pedagogiskt arbete, informationsarbete, kunskapsförmedling och kompetenshöjning om den traditionella bebyggelsen vid friluftsmuseerna och ute i regionerna. Kunskap ska spridas via seminarier, rapporter samt i samband med praktiska byggnadsvårdsarbeten.

Projektet stämmer väl överens med Interreg-programmets intentioner. Den gemensamma kulturen och historien är något som binder samman de båda länderna. Det är värdefullt att höja kompetensen om den gemensamma byggnadstraditionen både teoretiskt och praktiskt vilket ingår i projektets aktiviteter. Projektet vänder sig till en bred målgrupp för att öka intresset för kulturmiljövården.

Projektbeskrivning

Projektägarna ska tillsammans med aktörer inom kulturmiljövården utveckla och stärka arbetet med kunskapsförmedling och kompetenshöjning om den gemensamma byggnadstraditionen i gränstrakterna. Projektet syftar även till kompetenshöjning inom praktiskt byggnadsvårdsarbete. Utgångspunkt för projektet är att bebyggelse i jordbruks-, skogs- och fjällbygderna i länen och fylkena längs den svensk – norska gränsen uppvisar många gemensamma drag till följd av att regionen präglats av liknande näringar och tillgång på liknande byggnadsmaterial. Hantverkare har rört sig över gränsen vilket gett avtryck i bebyggelsen.

Den traditionella bebyggelsen är utsatt för kraftiga förändringar, förfall, ändrad användning, olämpliga underhållsinsatser och ovarsamma ombyggnader. En orsak är husägares och hantverkares bristfälliga kunskaper om traditionell bebyggelse och traditionella hantverksmetoder.

Under projektet ska gemensamma metoder för förmedling prövas och utvecklas. Projektet är indelat i delprojekt och utgångspunkten för dessa är praktiska byggnadsvårdsarbeten. I samband med dessa kommer att bedrivas ett utåtriktat informationsarbete i form av ”öppna upprustningar”, kurser, seminarier riktat till allmänheten, fastighetsägare och kommuner och för kompetensutveckling för antikvarier och hantverkare. Projektet kommer att utgå från två arenor: bebyggelse på friluftsmuseer och bebyggelse i landskapet.

Projektet delas in i fyra faser:

1. Etablering, kunskapsmanställning och information. Delprojekt:
 - Informationsspridning om byggnadstradition och byggnadsvård
 - Studier av likheter och olikheter i byggnadstraditionen i gränstrakterna
2. Aktiviteter på friluftsmuseerna. Delprojekt:
 - Seminarium om förmedling av och byggnadsvård för museipersonal
 - Öppna upprustningar på friluftsmuseerna
 - Kompetensutveckling/fortbildning för hantverkare verksamma på friluftsmuseer



INTERREG III A Sverige - Norge

EUROPEISKA UNIONEN
Europeiska regionala
utvecklingsfonden

BESLUT
Beslutsdatum
2004-10-19

Gemensamma beslutsgruppen
Regionöverskridande projekt
DIARIENUMMER
GB3042-94-04

- Visning/seminarium för studenter inom byggtutbildningar
- Kurs för hembygdsföreningar och mindre friluftsmuseer

3. Aktiviteter i landskapet. Delprojekt:

- Öppna upprustningar för allmänheten
- Seminarium/fortbildning för bygghantverkare
- Erfarenhetsutbyte för restaureringshantverkare, arkitekter och antikvarier
- Visning av pågående upprustningar för kommunala tjänstemän och politiker
- Kurs i byggnadsvård i samiska kulturmiljöer
- Erfarenhetsutbyte mellan samiska traditionsbärare, antikvarier och hantverkare

4. Utvärdering och resultatspridning

Projektets arbetsgrupp utvärderar de metoder som prövats och de delprojekt som genomförts. Resultaten sammanställs i en rapport som sprids till aktörer inom kulturmiljövårderna både inom och utanför programområdet. Resultaten kommer att finnas tillgänglig på en hemsida, spridas genom seminarier och sammanställas i mindre skrifter.

Samarbetspartners

På svensk sida: Dalarna museum, Länsstyrelsen i Dalarna, Värmlands museum, Mariabergsskogen i Karlstad, Länsstyrelsen i Värmland, Länsstyrelsen i Jämtland, Funäsdalens fjällmuseum, Gaaltje – sydsamiskt kulturcentrum och Áttje – svensk fjäll- och samemuseum.

På norsk sida:

Fylkeskommuner och fylkesmän i Östfold, Hedmark, Sör- och Nord-Trøndelag, fyra museer i Östfold, fyra museer i Hedmark, två museer i Sör-Trøndelag och två museer i Nord-Trøndelag.

Samien Sijte, Samiskt kulturcenter och Sametinget har även kontaktats.

Mål

Målet är att öka intresset och kunskapen hos allmänheten och fastighetsägare för den traditionella bebyggelsen, dess bevarandevärde och praktisk byggnadsvård samt höja kompetensen hos hantverkare och antikvarier. Målet är även att projektet ska ge kunskaper och erfarenheter som kan tas tillvara i kulturmiljövårdens ordinarie verksamheter.

Målgrupp

Allmänhet, fastighetsägare, kommunala politiker och tjänstemän, hembygdsföreningar, friluftsmuseer, ideella verneföreningar, studenter inom utbildningar med inriktning mot byggande och byggnadsvård, medlemmar i samebyar/renbetesdistrikt, bygghantverkare, restaureringshantverkare, antikvarier och konservatorer.

Projektets gränsregionala mervärde

Något etablerat samarbete och samverkan mellan aktörer inom kulturmiljövård i Sverige och Norge finns inte idag. Projektet möjliggör kontakter och utbyte och bidrar till att skapa ett bestående samarbete över gränsen. Möjligheten att ta tillvara erfarenheter från de båda länderna ger stora fördelar då nya metoder och arbetssätt ska utarbetas och prövas. Projektet möjliggör en gemensam satsning för ökad kännedom om vårt gemensamma kulturarv och att betrakta den traditionella bebyggelsen i området ur ett helhetsperspektiv där riksgränsen är av underordnad betydelse.

Miljökonsekvenser

Byggnadsvårdens princip är att i vård och underhåll utgå från de befintliga materialen och ytskikten och underhålla dem med traditionella material och metoder, vilka har lång livslängd och är miljövänliga. I förlängningen innebär en ökad medvetenhet om byggnadsvård och bebyggelsens



INTERREG III A Sverige - Norge

EUROPEISKA UNIONEN
Europeiska regionala
utvecklingsfonden

BESLUT
Beslutsdatum
2004-10-19

Gemensamma beslutsgruppen
Regionöverskridande projekt
DIARIENUMMER
GB3042-94-04

bevarandevärden både en ökad användning av långsiktigt hållbara upprustningsmetoder och en förbättrad kulturmiljö.

Jämställdhetsaspekter

Aktiviteter inom projektet kommer att rikta sig lika mycket till kvinnor som till män. Teman för hantverksaktiviteter ska väljas så att de uppmuntrar kvinnliga hantverkare att delta. Byggnadsantikvarier och konservatorer är kvinnodominerade yrken medan hantverksyrket domineras av män. Projektet syftar till ett ökat erfarenhets- och kunskapsutbyte mellan dessa grupper.

Både män och kvinnor kommer att ingå i projektets arbets- och styrgrupp.

Tid- och aktivitetsplan

Aktivitet	Startmånad	Slutmånad
Etablering av projekt, kunskapssammanställning och information	Nov 2004	Mars 2005
Delprojekt på friluftsmuseer och i regionerna	Feb 2005	Nov 2006
Utvärdering av genomförda delprojekt	Nov 2005	Feb 2007
Informationsspridning om projektets verksamhet, genomförande, resultat	Jan 2005	Feb 2007
Projektutvärdering och ekonomisk slutredovisning/projektevaluering og regnskapsavslutning	Feb 2007	Apr 2007
Projektets start och slutdatum	2004-11-01	2007-04-30

Förväntat resultat indikatorer

Generella indikatorer	Antal vid projektstart	Antal vid projektslut
Antal interregionala nätverk	0	1
Antal deltagande företag/org i interreg nätverk	0	8
Åtgärdspecifika indikatorer	Antal vid projektstart	Antal vid projektslut
Antal utbildningstimmar kvinnor	0	75
Antal utbildningstimmar män	0	150
Antal kurser/seminarier/utbudsatser	0	15
Antal deltagare i kompetensutveckling kvinnor	0	50
Antal deltagare i kompetensutveckling män	0	100
Antal samiska kulturaktiviteter	0	1
Antal natur- kulturmiljöer/attraktioner/produkter	0	8

Övriga förväntade resultat

Ett ökat intresse för den traditionella bebyggelsens bevarandevärden hos allmänhet och fastighetsägare leder till ökad efterfrågan på hantverkskunskaper och byggnadsvård och verkar gynnsamt för den



INTERREG III A Sverige - Norge

EUROPEISKA UNIONEN
Europeiska regionala
utvecklingsfondenBESLUT
Beslutsdatum
2004-10-19Gemensamma beslutsgruppen
Regionöverskridande projekt
DIARIENUMMER
GB3042-94-04

lokala byggsektorn. Välbevarade och välhållna byggnader berikar våra livsmiljöer och gör regionerna attraktiva för boende och turism.

Kostnadsbudget

Svensk projektbudget SEK						
<i>Faktiska kostnader</i>	År 2004	År 2005	År 2006	År 2007	Summa SEK	%
Egen personal inkl soc avg	93 000	761 104	593 486	153 850	1 601 440	36,92%
Externa tjänster		734 170	482 970	14 000	1 231 140	28,38%
Lokalkostnader					0	0,00%
Investeringar	25 000				25 000	0,58%
Resor	17 000	141 440	106 960	24 000	289 400	6,67%
Övriga kostnader	65 000	237 286	190 584	30 550	523 420	12,07%
Summa faktiska kostnader	200 000	1 874 000	1 374 000	222 400	3 670 400	84,61%
<i>Externt offentligt direktfinansierade kostnader</i>		39 000	39 000	22 400	100 400	2,31%
<i>Externt privat direktfinansierade kostnader</i>		297 000	270 000		567 000	13,07%
Summa externt direktfinansierade kostnader	0	336 000	309 000	22 400	667 400	15,39%
Summa svenska projektkostnader	200 000	2 210 000	1 683 000	244 800	4 337 800	100,00%
Norsk prosjektbudjett NOK						
<i>Faktiske kostnader</i>	År 2004	År 2005	År 2006	År 2007	Summa NOK	%
Eget personale inkl sos avg	97 500	600 000	600 000	130 000	1 427 500	33,85%
Eksterne tjenester		520 000	520 000	110 500	1 150 500	27,28%
Lokalkostnader	5 000	24 000	24 000	7 000	60 000	1,42%
Investeringar	30 000				30 000	0,71%
Reiser	75 000	230 000	230 000	60 000	595 000	14,11%
Övriga kostnader	65 000	137 000	140 000	45 000	387 000	9,18%
Sum faktiske kostnader	272 500	1 511 000	1 514 000	352 500	3 650 000	86,55%
<i>Eksterne offentlige direkte finansierte kostnader</i>					0	0,00%
<i>Eksterne private direkte finansierte kostnader</i>		297 000	270 000		567 000	13,45%
Sum eksterne direkte finansierte kostnader	0	297 000	270 000	0	567 000	13,45%
Sum norsk prosjektkostnader	272 500	1 808 000	1 784 000	352 500	4 217 000	100,00%



INTERREG III A Sverige - Norge

EUROPEISKA UNIONEN
Europeiska regionala
utvecklingsfondenBESLUT
Beslutsdatum
2004-10-19Gemensamma beslutsgruppen
Regionöverskridande projekt
DIARIENUMMER

GB3042-94-04

Finansieringsplan

Svensk finansieringsplan

Offentlig finansiering							
Svensk nationell medfinansiering	År 2004	År 2005	År 2006	År 2007	Summa SEK	%	
Länsstyrelsen Jämtlands län	50 000	400 000	300 000	50 000	800 000	18,44%	
Jämtlands läns museum		195 600	45 600		241 200	5,56%	
Länsstyrelsen Värmlands län	50 000	300 000	300 000	50 000	700 000	16,14%	
Värmlands museum		25 000	25 000		50 000	1,15%	
					0	0,00%	
					0	0,00%	
					0	0,00%	
					0	0,00%	
Direktfinansiering (arbete m.m.)							
Mitthögskolan		15 000	15 000		30 000	0,69%	
Offentliga deltagares tid		24 000	24 000	22 400	70 400	1,62%	
					0	0,00%	
					0	0,00%	
					0	0,00%	
					0	0,00%	
					0	0,00%	
					0	0,00%	
Summa svensk nationell medfinansiering	100 000	959 600	709 600	122 400	1 891 600	43,61%	
EG:s regionala fond	100 000	953 400	703 400	122 400	1 879 200	43,32%	
						EG-andel av faktiska kostnader	51,20%
						EG-andel av offentlig finansiering	49,84%
Summa svensk offentlig finansiering inkl EG-finansiering	200 000	1 913 000	1 413 000	244 800	3 770 800	86,93%	
Privat finansiering							
					0	0,00%	
					0	0,00%	
					0	0,00%	
					0	0,00%	
					0	0,00%	
Direktfinansiering (arbete m.m.)							
Deltagarnas tid		297 000	270 000		567 000	13,07%	
					0	0,00%	
					0	0,00%	
					0	0,00%	
					0	0,00%	
Summa svensk privat medfinansiering	0	297 000	270 000	0	567 000	13,07%	
Total svensk finansiering	200 000	2 210 000	1 683 000	244 800	4 337 800	100,00%	



INTERREG III A Sverige - Norge

EUROPEISKA UNIONEN
Europeiska regionala
utvecklingsfonden

BESLUT
Beslutsdatum
2004-10-19

Gemensamma beslutsgruppen
Regionöverskridande projekt
DIARIENUMMER

GB3042-94-04

Norsk finansieringsplan

Offentlig finansiering						
Norsk regional medfinansiering	Ar 2004	Ar 2005	Ar 2006	Ar 2007	Summa NOK	%
Hedmark fylkeskommune	36 250	305 500	382 000	126 250	850 000	20,16 %
Sør-Trøndelag fylkeskommune	50 000	150 000	150 000	0	350 000	8,30 %
Nord-Trøndelag fylkeskommune	50 000	100 000	100 000	0	250 000	5,93 %
					0	0,00 %
					0	0,00 %
					0	0,00 %
					0	0,00 %
					0	0,00 %
Direktfinansiering (arbeid m.m.)						
Hedmarksmuseet	0	50 000	50 000	50 000	150 000	3,56 %
Trøndelag folkemuseum	0	50 000	25 000	0	75 000	1,78 %
Rørøsmuseet	0	50 000	25 000	0	75 000	1,78 %
Stiklestad nasjonale kultursenter	0	50 000	25 000	0	75 000	1,78 %
					0	0,00 %
					0	0,00 %
					0	0,00 %
					0	0,00 %
Total norsk regional medfinansiering	136 250	755 500	757 000	176 250	1 825 000	43,28 %
Statliga IR-midler	136 250	755 500	757 000	176 250	1 825 000	43,28 %
						IR-midler av faktiske kostnader
						55,73 %
						IR-midler av offentlig finansiering
						50,00 %
Summa norsk regional finansiering inkl statliga IR-	272 500	1 511 000	1 514 000	352 500	3 650 000	86,55 %
Privat finansiering						
					0	0,00 %
					0	0,00 %
					0	0,00 %
					0	0,00 %
					0	0,00 %
Direktfinansiering (arbeid m.m.)						
Deltaker tid		297 000	270 000		567 000	13,45 %
					0	0,00 %
					0	0,00 %
					0	0,00 %
					0	0,00 %
Summa norsk privat medfinansiering	0	297 000	270 000	0	567 000	13,45 %
Summa norsk finansiering	272 500	1 808 000	1 784 000	352 500	4 217 000	100,00 %